МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ
БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ

Кафедра риторики и методики преподавания языка и литературы

ФАН ЯНХАО

**ИЗУЧЕНИЕ ИНОСТРАННЫМИ СТУДЕНТАМИ-
ФИЛОЛОГАМИ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ И
ТЕКСТООБРАЗУЮЩЕЙ РОЛИ ЧАСТЕЙ РЕЧИ (НА
МАТЕРИАЛЕ ПОЭМЫ А.С.ПУШКИНА
“БАХЧИСАРАЙСКИЙ ФОНТАН”)**

Аннотация к магистерской диссертации

специальность 1 – 21 81 05 «Инновации в обучении иностранным языкам
(русский язык)»

Научный руководитель -
Игнатович Татьяна Владимировна
кандидат педагогических наук
доцент

Минск, 2017

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Фан Янхао

Изучение иностранными студентами-филологами функционирования и текстообразующей роли частей речи (на материале поэмы А.С.Пушкина “Бахчисарайский фонтан”)

Научный руководитель – кандидат педагогических наук доцент Т.В. Игнатович.

Магистерское исследование состоит из 3 глав, введения, заключения, списка использованных источников (48) и занимает 55 страниц.

Ключевые слова: ТИПЫ ТЕКСТА, ОПИСАНИЕ, КОМПОНЕНТЫ ОПИСАНИЯ, ЯЗЫКОВЫЕ СРЕДСТВА, СЛОВАРЬ ПРОИЗВЕДЕНИЯ, ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ТЕКСТ, МЕТОДИКА РКИ.

Предмет исследования – описательные фрагменты в поэме А.С. Пушкина «Бахчисарайский фонтан».

Объект исследования – изучение функционирования и текстообразующей роли частей речи в описательных фрагментах поэмы А.С. Пушкина «Бахчисарайский фонтан».

Цель исследования – изучение выразительных возможностей отдельных частей речи в создании описательных фрагментов в поэме А.С. Пушкина «Бахчисарайский фонтан».

Методы исследования: анализ и систематизация данных научной литературы по теории и практике анализа текста, методике преподавания русского языка как иностранного; метод контекстуального анализа, описательный.

Полученные результаты и их новизна:

Словарь описательных отрывков поэмы позволяет сделать вывод об использовании в них как немаркированной лексики (существительных и прилагательных), передающих свойства и качества описываемых объектов и субъектов, непосредственно воспринимаемых органами чувств, так и маркированной лексики, которая дает авторскую оценку объекту и субъекту описания, что проявляется в использовании эпитетов-определений, сравнений, антитез. А.С. Пушкин применяет в текстах-описаниях приём семантического противопоставления частей речи. Соотношение «родное - чужое», или «свобода – неволя», нашло отражение в противопоставлении существительных, прилагательных и глаголов.

На основе материалов урока «Комментированное чтение как приём восприятия поэтического текста (чтение по частям речи)», который проводился во время педагогической практики, нами были сформулированы методические рекомендации по изучению функциональной и текстовой роли различных частей речи.

Студенты учились анализировать художественный текст, определять художественную нагрузку слов различных частей речи, тропов и фигур в поэтическом тексте, работать со словарями; осуществлять учебное сотрудничество с другими обучаемыми в процессе речевого взаимодействия.

Рекомендации по внедрению: результаты исследования могут быть использованы в курсе современного русского языка, методики русского языка как иностранного.

Результаты исследования освещались в выступлениях на 3 конференциях студентов и аспирантов.

ABSTRACT

Fang Yanghao

Studying the functioning and text-forming role of the parts of speech by foreign students-philologists (based on Pushkin's poem "The Fountain of Bakhchisarai")

Project Supervisor – Pedagogy PhD, Assistant Professor Ignatovich T.V.

Master's project consists of 3 chapters, an introduction, a conclusion, a list of reference links (48) and contains 55 pages.

Key words: TYPES OF TEXT, DESCRIPTION, DESCRIPTIVE COMPONENTS, LANGUAGE INSTRUMENTS, POEM VOCABULARY, FICTION TEXT, METHODOLOGY OF RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE.

The object of the research is descriptive fragments in the poem "The Fountain of Bakhchisaray" by A. S. Pushkin.

The subject of the research is the role of parts of speech in descriptive fragments in the poem "The Fountain of Bakhchisaray" by A. S. Pushkin.

The aim of the research is studying expressive abilities of specific parts of speech in creation of descriptive fragments in the poem "The Fountain of Bakhchisaray" by A. S. Pushkin.

Research methods: analysis and systematization of the scientific literature data on the theoretical and practical text analysis, methods of teaching of the Russian language as a foreign; method of contextual analysis, descriptive method.

The obtained results and their novelty:

The vocabulary of descriptive fragments allows to make a conclusion on the usage of unmarked vocabulary (nouns and adjectives) that convey features and characteristics of the objects and subjects, which are perceived directly by the senses; the usage of marked vocabulary that gives author's evaluation of the objects and subjects, which is expressed by attributive epithets, comparisons, antithesis. A.S. Pushkin uses the method of semantic opposition of parts of speech in descriptive texts. Oppositions "native-foreign" or "freedom-slavery" are expressed in opposition of nouns, adjectives and verbs.

Based on the materials of the lesson, "Commentary reading as a reception of the poetic text (reading by parts of speech)", which was conducted during pedagogical practice, we formulated methodological recommendations for studying the functional and the text role of different parts of speech.

Students learn to analyze the artistic text, determined the artistic load of words for different parts of speech, tropes and figures in a poetic text, work with dictionaries; to carry out educational cooperation with other students in the process of speech interaction.

Recommendations for implementation: the results of this research may be used in the course of teaching modern Russian language, methodology of Russian as a foreign language.

Results of this research were covered in speeches at 3 conferences of students and post-graduate students.